

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-135216- -00002-0000

Fecha: 2010-01-26 16:19:27 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 6

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-F. HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de
Invencción en Fase Nacional PCT para "ANTICUERPOS ANTI-CD44
QUIMÉRICOS Y HUMANIZADOS QUE MEDIAN LA
CITOTOXICIDAD DE CELULAS DE CANCER".-Clase C07K
16/30.-Expediente número 09-135.216.-

1. Me refiero a mi Solicitud de Patente de 26 de Noviembre de 2009,
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente consularizado, junto con la Traducción Oficial número 2010-01-06-006, legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 005554 y 004600, de 14 y 7 de Enero de 2010.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

258

TRADUCCIÓN OFICIAL 2010-01-06-006
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS

Ontario
MINISTERIO DE SERVICIOS GUBERNAMENTALES

POR EL PRESENTE CERTIFICO LO SIGUIENTE:

JAMES DANIEL BLONDE

de la Provincia de Ontario, cuyo nombre está suscrito al Instrumento adjunto, era, en el momento de suscribir el presente, un **NOTARIO PUBLICO** en y para la Provincia de Ontario, Canadá, debidamente comisionado y debidamente autorizado por las leyes del mismo para tomar juramentos, tomar declaraciones y certificar la prueba de escrituras y otros instrumentos por escrito para ser registrados dentro de dicha Provincia;

ADEMAS CERTIFICO QUE he comparado la firma de dicho **NOTARIO PÚBLICO** suscrita en el Instrumento adjunto con la firma de muestra de dicho **NOTARIO PUBLICO** registrada en esta oficina y verdaderamente creo que dicha firma es auténtica; y QUE he comparado la impresión del Sello de dicho **NOTARIO PÚBLICO** que aparece sobre el Instrumento adjunto con la muestra del Sello registrado en esta oficina y verdaderamente creo que la impresión del Sello es auténtica.

Sello

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he colocado mi Firma y el Sello
del Ministerio de Servicios Gubernamentales de la
Provincia de Ontario en la Ciudad de Toronto en dicha

Provincia este día dieciocho de noviembre, A.D. de 2009.

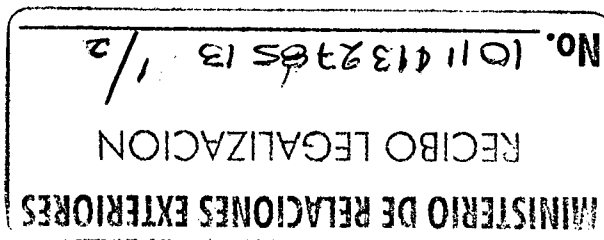
(firma: ilegible)
por el MINISTERIO DE SERVICIOS GUBERNAMENTALES

Consularización No. 1865 del 11 de diciembre de 2009 en el Consulado General de Colombia en Toronto, Canadá.

Legalización 2010 ENE – 7 P 4:38 004600 en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



005554
ANITA ESCOBAR
COPIA FIRMADA EN EL
DOCUMENTO DE EMPENA
AS FUNDACIONES INDICADAS

2010 ENE 14 7 19
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, JAMES DANIEL BLONDE, un Notario Público en y para la Provincia de Ontario, por Autoridad Real debidamente nombrado, residente en la Ciudad de Burlington, en dicha Provincia,

CERTIFICO Y AFIRMO que Lisa M. Chechetto, Helen P. Findlay, Susan E. Hahn, Fortunata McConkey y David S.F. Young, quienes sé que son los titulares de la solicitud de patente presentada en los Estados Unidos el 30 de mayo de 2007 bajo el No. 11/807887, ceden y transfieren a F. Hoffmann-La Roche AG todos los derechos y acciones que resulten de la solicitud anteriormente mencionada, ejecutaron el Traspaso anterior ante mí el día 2 de noviembre de 2009, y que ellos están legalmente facultados para ejecutar y dar dicho Traspaso.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he suscrito mi nombre y colocado mi Sello Notarial en Suite 1600, 1 First Canadian Place, 100 King Street West, Toronto, Notario, Canadá, este día 11 de noviembre de 2009.

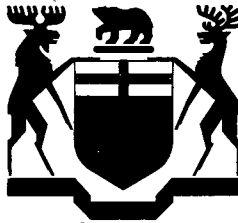
(firma: ilegible)

Un Notario Público en y para la Provincia de Notario

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 6 de enero de 2010, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO



Ontario

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES

I HEREBY CERTIFY AS FOLLOWS:

JAMES DANIEL BLONDE

of the Province of Ontario, whose name is subscribed to the attached Instrument, was, at the time of subscribing thereto, a **NOTARY PUBLIC** in and for the Province of Ontario, Canada, duly commissioned and duly authorized by the laws thereof to administer oaths, to take affidavits and to certify the proof of deeds and other instruments in writing to be recorded within the said Province.

I FURTHER CERTIFY THAT I have compared the signature of the said **NOTARY PUBLIC** subscribed to the attached Instrument with the specimen signature of the said **NOTARY PUBLIC** filed in this office and verily believe the said signature to be genuine; and THAT I have compared the impression of the Seal of the said **NOTARY PUBLIC** appearing on the attached Instrument with the specimen of the Seal filed in this office and verily believe the impression of the Seal to be genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my Hand and affixed the Seal of the Ministry of Government Services of the Province of Ontario at the City of Toronto in the said Province this eighteenth day of November, A.D. 2009.

Shirley Tracy

for the MINISTER OF GOVERNMENT SERVICES

RECEIVED
MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES
TORONTO
NOV 18 2009
8:24 AM
F-300

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Gloria C. Rodríguez
004600

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2000 ENE - 17/4 38

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESAMPARADO
LAS FUNCIONES CONSULARES



Rodríguez
GLORIA CECILIA RODRÍGUEZ VARÓN
Consul General

Consulado General de Colombia
Toronto - Canadá

Fecha DEC 11 2000 No. 1865
El Cónsul General de Colombia
Certifica: Que: Sheryl A. Paces

quien autoriza
el presente documento, ejerce legalmente
en la fecha allí expresada, las funciones
de Asistente de Gobernador
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos, son los que usa y
acostumbra en sus actos oficiales.
El Consulado no asume responsabilidad
alguna por el contenido del documento.

IMPUESTO DE TIMBRE U.S. \$ 10
DERECHO CONSULAR U.S. \$ 20
TOTAL A CANCELAR U.S. \$ 30

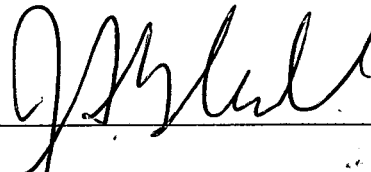
NOTARIAL CERTIFICATE

I, **JAMES DANIEL BLONDE**, a Notary Public in and for the Province of Ontario, by Royal Authority duly appointed, residing at the City of Burlington, in the said Province,

DO CERTIFY AND ATTEST that Lisa M. Cechetto, Helen P. Findlay, Susan E. Hahn, Fortunata McConkey and David S. F. Young, known to me to be title holders of the patent application filed in the USA on May 30, 2007 under No. 11/807887, assigns and transfers to F. Hoffmann-La Roche AG all rights and actions resulting from the above-mentioned application, executed the foregoing Assignment before me the 2nd day of November, 2009, and that they are by law empowered to execute and give such an Assignment.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereto subscribed my name and affixed my Notarial Seal of Office at **Suite 1600, 1 First Canadian Place, 100 King Street West, Toronto, Ontario, Canada** this 2nd day of November, 2009.

11th JCB



A Notary Public in and for the Province of Ontario

JAMES BLONDE

ASSIGNMENTCESION

Be it hereby known that

Conste por el presente que

Lisa M. Cechetto, scientist, a Canadian citizen
Unit 510, DaeLim Arvill Apt House, Daesagwan 9 (gu)-gil 11,
Yongsan-gu, Seoul 140-212, South Korea

Helen P. Findlay, scientist, a Canadian citizen
205 Glendonwynne Road
Toronto, Ontario M6P 3E9, Canada

Susan E. Hahn, scientist, a Canadian citizen
9 Innisfree Court
Toronto, Ontario M6S 3N7, Canada

Fortunata MConkey, scientist, a Canadian citizen
RR#4
Shelburne, Ontario L0N 1S8, Canada

David S. F. Young, scientist, a Canadian citizen
33 University Avenue, Suite 2407
Toronto, Ontario M5J 2S7, Canada

title holder(s) of the patent application(s) filed in

titular(es) de la(s) solicitud(es) de patente
presentada(s) en

<u>Country</u>	<u>Filing date</u>	<u>Serial No.</u>
USA	30.05.2007	11/807887

assign(s) and transfer(s) to

ceden y transfieren a favor de

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124
CH-4070 Basle (Switzerland)

all rights and actions resulting from the above-
mentioned application(s) as far as Colombia is
concerned, including the right to claim the priority of
the previous application(s).

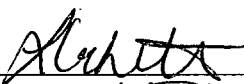
todos los derechos y acciones emergentes de la(s)
referida(s) solicitud(es) en lo que se refiere a
Colombia, incluso el derecho de prevalecer de la
prioridad del depósito anterior.

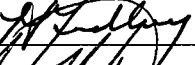
Signed at Toronto, CANADA

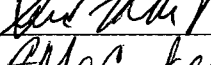
Firmado en

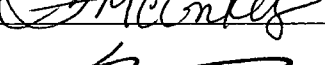
Date: November 2, 2009

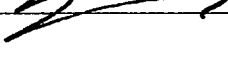
con fecha











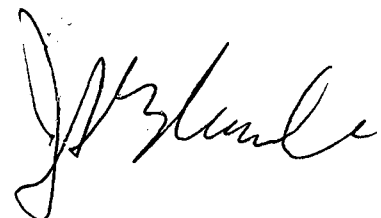
Lisa M. Cechetto

Helen P. Findlay

Susan E. Hahn

Fortunata MConkey

David S. F. Young



Apostille required